J.C.SCHWARZ

10155931

DE Originalbetriebsanleitung

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

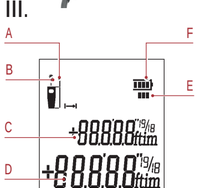
10155931_2021/11_V1.6_A

CE

I.

II.

III.



Sicherheitshinweise

WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise und Anweisungen durchlesen. Die Nichtbefolgung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Körperverletzungen führen. Alle Warnhinweise und Anweisungen für späteren Gebrauch aufbewahren.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen benutzt werden, die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, sofern sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich des sicheren Betriebs des Werkzeugs eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, und das Gerät nach Gebrauch sofort ausschalten. Andere Personen könnten durch den Laserstrahl geblendet werden. Gefahr von Augenverletzungen!
- Das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder Bereichen mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben betreiben. Das Gerät kann Funken erzeugen, welche solche Stoffe entzünden können.
- Das Gerät keinen extremen Temperaturen (z. B. durch direkte Sonneneinstrahlung) Temperaturschwankungen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Der Akku ist nicht austauschbar.

Laserschutzhinweis

Nicht direkt in den Laserstrahl blicken. Das bewusste Blicken in den Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.
Den Laser in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers verwenden und warten.

- Wenn das Warnschild 9 auf dem Gerät nicht in Ihrer Landessprache ist: Überkleben Sie es vor Inbetriebnahme mit dem mitgelieferten Warnschild in Landessprache.
- Das Warnschild 9 niemals unkenntlich machen oder entfernen.
- Den Laserstrahl niemals auf Personen, Tiere oder Gegenstände außer dem Werkstück richten.
- Jeglichen Sichtkontakt von mehr als 0,25 Sekunden vermeiden.
- Falls der Laserstrahl ins Auge trifft, sofort die Augen schließen und den Kopf aus dem Strahl bewegen.
- Sicherstellen, dass der Laserstrahl auf ein festes Werkstück ohne reflektierende Oberflächen gerichtet wird; geeignet sind z. B. Holz oder grob beschichtete Oberflächen. Hochglänzendes reflektierendes Stahlblech oder ähnliche Werkstoffe sind für Laseranwendungen nicht geeignet, da die reflektierende Oberfläche den Laserstrahl auf die Bedienperson zurückreflektieren kann.
- Lasergerät nicht gegen einen anderen Typ austauschen. Reparaturen müssen vom Hersteller oder einem autorisierten Vertreter vorgenommen werden.
- VORSICHT: Die Benutzung der Bedienelemente oder das Einstellen auf andere Weise als in dieser Anleitung beschrieben kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.

Artikel-Übersicht

1 Laserpointer/-empfänger
2 Display
3 Mess-Taste
kurz drücken: Einzelmessung
lang drücken: laufende Messung
4 Einheiten-/EIN/AUS-Taste
kurz drücken: Einheit wechseln (m, ft, in, ft+in)
lang drücken: Ein-/Ausschalten
5 Messrad-Taste
6 Anbinde-Öse
7 Micro-USB-Buchse (nur zum Laden)
8 Gummistopfen
9 Warnschild
10 Messrad

A Bezugspunkt (hinten, vorne)
B Laser eingeschaltet
C letzter Messwert
D aktueller Messwert
E Messung mit Messrad
F Akkustand

Falls Teile beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren HORNBACH-Markt.

Zeichenerklärung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch auf.

Laserstrahlung! Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2.

Akkus nicht ins Feuer werfen. Schützen Sie den Akku vor Hitze. Explosionsgefahr.

Dieses Produkt nicht mit Wasser in Berührung bringen oder in Wasser eintauchen.

Technische Daten

Messbereich	0,2 – 20 m
Messgenauigkeit	
Laser	±(3mm +10^{-5}D)
Messrad	1%*D
Messzeit	0,1 – 4 s
Laserklasse	2
Wellenlänge	630 - 670 nm
P_{max} (max. Leistung)	< 1 mW
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Automatische Abschaltung nach:	
Laser	30 s
Gerät	180 s
Maße (LxBxH mm)	100x37x24mm

*) D = gemessene Distanz
Dieses Gerät entspricht der Norm EN 60825-1:2014.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Messen von Entfernungen und Wegstrecken bestimmt.

Vorbereitung

Laden: Das Gerät mit dem beiliegenden USB-Kabel an ein geeignetes USB-Ladegerät anschließen (siehe Bild II.). Das Gerät kann beim Laden warm werden. Buchse nach dem Laden mit ihrem Gummistopfen 8 verschließen.

Verwendung

Vorsicht: Bei der Verwendung des Gerätes die örtlichen Gesetze strikt einhalten.
Hinweis: Schlechte Messbedingungen (z. B. starkes Sonnenlicht oder Temperaturschwankungen) beeinflussen das Messergebnis.

Ein- und Ausschalten

- Zum Einschalten des Gerätes die ⏻ Taste 4 gedrückt halten.
Vorsicht: Der Laser beginnt sofort zu leuchten.
- Zum Ausschalten des Gerätes die ⏻ Taste 4 gedrückt halten.
- Das Gerät schaltet sich 3 min. nach der letzten Betätigung automatisch aus.

Einzelne Entfernungsmessung

- Die untere Geräteseite an das eine Ende der Messdistanz drücken.
- Die ⚠ Taste 3 kurz drücken. Die Hauptanzeige D zeigt die Entfernung zur Stelle, auf die der Laser auftrifft.

Laufende Entfernungsmessung

- Die ⚠ Taste 3 circa 2 Sekunden gedrückt halten.
- Die Hauptanzeige D zeigt die momentane Entfernung zur Stelle, auf die der Laser auftrifft.
- Um die laufende Messung zu beenden, die ⚠ Taste 3 oder die ⏻ Taste 4 drücken.

Wegstreckenmessung

- Die ◉ Taste 5 drücken. Messstrecke gleichmäßig mit dem Messrad 10 abfahren. Die Hauptanzeige D zeigt die gemessene Strecke an. Fahren entgegen der Startrichtung verringert die Gesamtstrecke.
- Die ◉ Taste 5 zweimal drücken, um eine neue Messung zu beginnen.

Ändern des Bezugspunkts

- Entfernungen werden nach dem Einschalten ab hinterer Gerätekante gemessen. ⏻ Taste 4 und ⚠ Taste 3 gleichzeitig drücken, um den Bezugspunkt zu ändern.

Wartung und Pflege

Das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Keine Scheuerpulver oder chemischen Reinigungsmittel verwenden.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
204	Datenfehler	Gerät gemäß Anleitung benutzen
220	Akku leer	Akku wie unter „Vorbereitung“ beschrieben laden
255	Empfangssignal zu schwach	Laser nicht auf reflektierende oder durchscheinende Oberflächen richten, als Zielfläche (z. B. weißes Papier verwenden)
256	Empfangssignal zu stark	Reflektierende Oberflächen und starkes Umgebungslicht vermeiden
261	Außerhalb des Messbereichs	Innerhalb des Messbereichs messen
500	Hardwarefehler	Wenden Sie sich an Ihren HORNBACH-Markt

Entsorgen

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Diese Werkzeuge sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen und dürfen nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

J.C.SCHWARZ

10155931

FR Traduction de la notice originale

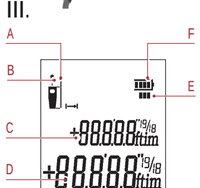
Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

CE

I.

II.

III.



Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT : lire l'intégralité des avertissements de sécurité et des consignes. Le non-respect des avertissements et consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conserver l'ensemble des avertissements et consignes pour s'y reporter ultérieurement.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience ou de connaissances s'ils sont surveillés ou ont été instruits quant à l'exploitation sure de l'outil et s'ils comprennent les dangers qui y sont liés. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en service, et le mettre hors service directement après l'utilisation. Des personnes autres pourraient être aveuglées par le faisceau laser. Risque de blessures aux yeux !
- Ne pas travailler avec l'appareil dans des zones sujettes à un risque d'explosion ou dans des zones avec des liquides, gaz ou poussières inflammables. L'appareil peut créer des étincelles qui peuvent enflammer de tels matériaux.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes (par ex. la lumière directe du soleil), des variations de température ou l'humidité.
- La batterie ne peut pas être remplacée.

Avertissement de sécurité laser

Ne pas regarder directement dans le faisceau laser. Regarder délibérément dans le faisceau peut générer un risque.
Le laser doit être utilisé et maintenu conformément aux instructions du fabricant.

- Si le panneau d'avertissement 9 apposé sur le dispositif n'est pas dans la langue nationale de l'utilisateur, il convient d'apposer le panneau d'avertissement dans la langue nationale requise par-dessus le panneau d'avertissement existant avant la première utilisation du dispositif.
- Ne jamais masquer ou rendre illisible le panneau d'avertissement 9.
- Ne jamais orienter le faisceau vers une personne, un animal ou un objet autre que la pièce à usiner.
- Il convient d'empêcher que le faisceau laser ne soit dirigé vers l'oeil d'une personne pendant plus de 0,25 seconde.
- Si le faisceau laser touche les yeux, les fermer immédiatement et détourner la tête du faisceau.
- Toujours s'assurer que le faisceau laser est dirigé vers une pièce à usiner robuste sans surfaces réfléchissantes, par exemple le bois ou les surfaces revêtues brutes sont acceptables. Une tôle d'acier réfléchissante et brillante ou similaire n'est pas adaptée aux applications laser, étant donné que la surface réfléchissante risque de rediriger le faisceau laser vers l'utilisateur.
- Ne pas remplacer le dispositif laser par un modèle différent. Les réparations doivent être effectuées par le fabricant ou par un agent autorisé.
- ATTENTION : l'utilisation de commandes ou de réglages autres que ceux spécifiés ici peut engendrer une exposition dangereuse au rayonnement.

Vue d'ensemble du produit

1 Pointeur/récepteur laser
2 Écran
3 Bouton de mesure
Actionnement bref : mesure unique
Actionnement prolongé : mesure continue
4 Bouton Marche/Arrêt unités
Actionnement bref : changement d'unité (m, ft, in, ft+in)
Actionnement prolongé : Marche/Arrêt
5 Bouton de mesure de roue
6 Boucle pour dragonne
7 Port micro-USB (pour charge uniquement)
8 Couvercle en caoutchouc
9 Étiquette d'avertissement
10 Mesure de roue

A Référence de mesure (avant, arrière)
B Indicateur de marche laser
C Résultat récent
D Résultat actuel
E Mesure par roue
F Voyant de batterie

Si des éléments sont endommagés, contacter le magasin HORNBACH.

Symboles

Lire attentivement les présentes instructions de service et les conserver pour s'y reporter ultérieurement.

Rayonnement laser ! Ne pas regarder dans le faisceau ! Produit de classe de laser 2.

Ne jamais jeter les batteries au feu. Tenir la batterie à l'écart de la chaleur. Risque d'explosion.

Ne jamais laisser ce produit entrer en contact avec de l'eau ni l'immerger dans de l'eau.

Caractéristiques techniques

Plage de mesure	0,2 – 20 m
Précision *)	
Laser	±(3mm+10^{-5}D)
Mesure de roue	1%*D
Durée de mesure	0,1 – 4 s
Classe de laser	2
Longueur d'ondes	630 - 670 nm
P_{max} (puissance max.)	< 1 mW
Température de service	0 - 40 °C
Temps avant mise hors service automatique	
Laser	30 s
Produit	180 s
Dimensions (Lxlxh)	100x37x24mm

*) D = longueur mesurée
Ce dispositif est conforme à la norme EN 60825-1:2014.

Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour mesurer des distances et des voies.

Préparation

Charge : brancher l'appareil à un chargeur USB adapté via le câble USB fourni (voir la Fig. II). L'outil peut chauffer pendant le processus de charge. Après avoir chargé l'appareil, refermer le couvercle en caoutchouc 8 pour protéger le port de charge.

Utilisation

Attention : s'assurer de se conformer strictement aux lois locales lors de l'utilisation du dispositif.
Remarque : de mauvaises conditions de mesure comme un fort rayonnement du soleil ou des variations de température affectent le résultat de mesure.

Marche / arrêt

- Appuyer de manière prolongée sur le bouton ⏻ 4 pour mettre le dispositif en service.
Attention : le laser s'allume immédiatement.
- Maintenir le bouton ⏻ 4 appuyé pour éteindre le dispositif.
- Le dispositif se met automatiquement hors service après 3 minutes d'inactivité.

Mesure de distance unique

- Appuyer le côté inférieur du dispositif sur une extrémité de la distance de mesure.
- Appuyer brièvement sur le bouton ⚠ 3. La distance D correspond à la distance du point d'impact du laser.

Mesure de distance continue

- Appuyer pendant environ 2 secondes sur le bouton ⚠ 3.
- L'écran D affiche la distance actuelle du point d'impact du laser.
- Appuyer sur le bouton ⚠ 3 ou ⏻ 4 pour interrompre la mesure continue.

Mesure de voie

- Appuyer sur le bouton ◉ 5. Glisser la roue 10 de manière fluide le long de la voie. L'écran D affiche la longueur de la voie de la roue. Tout mouvement dans le sens inverse du mouvement initial réduit la longueur totale.
- Appuyer deux fois sur le bouton ◉ 5 pour démarrer une nouvelle mesure.

Changer de référence de mesure

- Après le démarrage, les distances sont mesurées depuis l'arrière.
Appuyer simultanément sur les boutons ⏻ 4 et ⚠ 3 pour modifier le point de référence.

Entretien et maintenance

Essuyer le dispositif avec un chiffon doux et sec uniquement. Ne jamais utiliser de poudres à récurer ou de détergents chimiques.

Dépannage

Erreur	Cause possible	Solution possible
204	Erreur de données	S'assurer d'utiliser le dispositif conformément aux instructions
220	Batterie trop faible	Charger la batterie (voir la section « Préparation »)
255	Signal de réception trop faible	Éviter de diriger le laser sur des surfaces réfléchissantes ou transparentes, utiliser une cible (par ex. une feuille de papier blanc)
256	Signal de réception trop puissant	Éviter les surfaces réfléchissantes et la lumière ambiante vive
261	Hors portée de mesure	Mesure dans la portée de mesure
500	Défaut matériel	Contacter le magasin HORNBACH

Élimination

Le logo représentant une poubelle à roulettes barrée implique la collecte séparée de déchets électriques et électroniques (WEEE). De tels appareils peuvent contenir des substances dangereuses. Ces outils doivent être retournés à une collecte désignée pour le recyclage de WEEE et ne doivent pas être éliminés comme des déchets urbains non triés. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter les autorités locales pour plus d'informations.

Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets plastiques ni des emballages en raison du risque de blessure ou d'étouffement. Conserver ce matériel en lieu sûr ou l'éliminer dans le respect de l'environnement.

J.C.SCHWARZ

10155931

IT Traduzione delle istruzioni originali

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA: leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. In caso di non osservanza degli avvisi e delle istruzioni vi è il rischio di scosse elettriche, incendio e/o lesioni gravi. Conservare in un luogo sicuro tutti gli avvisi e le istruzioni per future consultazioni.

- Il presente dispositivo può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e nozioni, se sorvegliati oppure se hanno ricevuto le istruzioni concernenti l'utilizzo del dispositivo in modo sicuro consapevoli dei pericoli coinvolti. Sorvegliare i bambini, per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito quando è acceso e spegnerlo immediatamente dopo l'uso. Altre persone potrebbero essere accecati dal raggio laser. Rischio di lesioni degli occhi!
- Non usare il dispositivo in zone a rischio di esplosioni o aree in cui sono presenti dei liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo può generare delle scintille che possono incendiare tali materiali.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme (p. es esposizione diretta ai raggi solare), alle fluttuazioni della temperatura o all' umidità.
- La batteria non è sostituibile.

Avvertenza di sicurezza Laser
Non guardare direttamente verso il raggio laser. Guardare nel raggio laser comporta dei rischi. Il laser dev'essere utilizzato e mantenuto in conformità con le istruzioni del produttore.

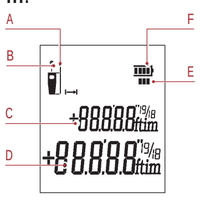
- Qualora il segnale di avvertenza 9 sul vostro dispositivo non corrispondesse alla vostra lingua, incollare il segnale di avvertenza incluso nella vostra lingua, prima di iniziare ad impiegare il dispositivo.
- Non coprire mai il segnale di avvertenza 9.
- Non puntare il raggio verso delle persone, animali o verso un oggetto diverso dal pezzo da lavorare.
- Il raggio laser non deve essere puntato verso l'occhio di una persona per più di 0,25 secondi.
- Se il raggio laser colpisce il vostro occhio, dovete chiudere subito l'occhio e girare via la testa dal raggio.
- Sempre garantire che il raggio laser sia diretto ad un pezzo solido senza superfici riflettenti, sono ad esempio accettabili legno o superfici ruvide rivestite. Lamiere chiare di acciaio lucido riflettente o materiali simili non sono adatte per applicazioni laser perchè la superficie riflettente può dirigere il raggio laser indietro verso l'utente.
- Non sostituire il dispositivo laser con un tipo diverso. Le riparazioni devono essere effettuate dal costruttore o da un agente autorizzato.
- ATTENZIONE: L'uso di comandi o regolazioni diversi da quelli descritti nella presente documentazione può comportare un'esposizione a radiazioni pericolose.

CE

I.

II.

III.



Panoramica sul prodotto

1 Puntatore laser/ricevitore
2 Display
3 Tasto di misurazione
Premere brevemente: misurazione singola
Premere a lungo: misurazione continua
4 Tasto ON/OFF delle unità
Premere brevemente: cambio unità (m, ft, in, ft+in)
Premere a lungo: On / Off
5 Tasto rotella di misurazione
6 Collegamento per cinghietta
7 Presa micro USB (solo per caricamento)
8 Coperchio in gomma
9 Etichetta d'avvertenza
10 Rotella misurazione

A Riferimento di misurazione (dietro, davanti)
B Indicatore accensione laser
C Risultato recente
D Risultato attuale
E Misurazione per via di rotella
F Indicatore batteria

In caso di parti danneggiate, si prega di contattare il vostro negozio HORNBACH.

Simboli

Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per futuri riferimenti.

Radiazione laser! Non guardare verso il raggio laser! Prodotto dotato di laser di classe 2.

Non gettare mai le batterie nel fuoco. Tenere le batterie lontane dal calore. Rischio di esplosione.

Non fare entrare in contatto il presente prodotto con dell'acqua e non immergerlo nell'acqua.

Dati tecnici

Campo di misura	0,2 – 20 m
Accuratezza *)	
Laser	±(3mm +10^{-5}D)
Rotella di misurazione	1%*D
Durata di misurazione	0,1 – 4 s
Classe laser	2
Lunghezza onda	630 - 670 nm
P_{max} (potenza max.)	< 1 mW
Temperatura di esercizio	0 – 40 °C
Durata per lo spegnimento automatico	
Laser	30 s
Prodotto	180 s
Dimensioni (Lungh x Largh x Alt)	100x37x24mm

*) D = lunghezza misurata
Il presente dispositivo è conforme allo standard EN 60825-1:2014.

Uso previsto

Il dispositivo è stato ideato per misurare distanze e percorsi.

Preparazione

Caricamento: connettere il dispositivo a un caricatore USB adeguato per via del cavo USB incluso (si veda fig. II) Lo strumento potrebbe riscaldarsi durante il caricamento. Richiudere il coperchio in gomma 8 della presa del dispositivo dopo il caricamento.

Uso

Attenzione: Assicurarsi che vengano osservate le leggi locali, quando viene usato il dispositivo.
Nota: Cattive condizioni di misurazione quali una forte irradiazione solare o fluttuazioni di temperatura influenzeranno il risultato della misurazione.

On/Off
- Per attivare il dispositivo, tenere premuto il tasto ⏻ 4.
  Attenzione: il laser si accende immediatamente.
- Per disattivare il dispositivo, tenere premuto il tasto ⏻ 4.
- Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 3 minuti di inattività.

Misurazione distanza singola
- Premere il lato inferiore del dispositivo contro un'estremità della distanza di misurazione.
- Premere brevemente il tasto ⚠ 3. Il display D mostra la distanza dal punto su cui punta il laser.

Misurazione continua della distanza
- Premere il tasto ⚠ 3 per circa 2 secondi.
- Il display D mostra la distanza attuale dal punto su cui punta il laser.
- Per concludere la misurazione continua, premere il tasto ⚠ 3 o il tasto ⏻ 4.

Misurazione sentiero
- Premere il tasto ◉ 5. Muovere con cautela la rotella 10 lungo il sentiero. Il display D mostra la lunghezza del sentiero della rotella. Muoversi contro la direzione iniziale del percorso riduce il valore della distanza complessiva.
- Premere il tasto ◉ 5 due volte per iniziare una nuova misurazione.

Cambio riferimento di misurazione
- Le distanze vengono misurate dalla parte posteriore dopo l'avviamento. Premere il tasto ⏻ 4 ed il tasto ⚠ 3 simultaneamente per modificare il punto di riferimento.

Manutenzione e cura

Pulire il dispositivo con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive oppure detergenti chimici.

Eliminare guasti

Errore	Possibile causa	Possibile rimedio
204	Errore dati	Mettere al sicuro che il dispositivo sia usato secondo le istruzioni
220	La batteria è esausta	Caricare batteria (si veda la sezione "Preparazione")
255	Il segnale ricevuto è troppo debole	Evitare di puntare il raggio verso superfici riflettenti o trasparenti, avvalersi di un obbiettivo (p.es. foglio di carta bianco)
256	Il segnale ricevuto è troppo forte	Evitare superfici riflettenti e luce ambientale intensa
261	Fuori dal campo di misurazione	All'interno del campo di misurazione
500	Errore hardware	Contattate il vostro negozio HORNBACH

Smaltimento

Il simbolo del bidone della spazzatura sbarrato richiede la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Tali apparecchiature possono contenere sostanze pericolose e nocive. Questi attrezzi devono essere restituiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio RAEE e non devono essere smaltiti come rifiuti urbani. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Contattare le autorità locali per ottenere ulteriori informazioni.

A causa del pericolo di lesioni o di soffocamento, i bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica e materiali di imballaggio. Conservare tale materiale in modo sicuro o smaltirlo in modo rispettoso dell'ambiente.

J.C.SCHWARZ

10155931

NL Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer u deze veronachtzaamt, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of een gebrek aan ervaring of kennis als er toezicht is of zij zijn geïnstrueerd over de veilige werking van het gereedschap en ze de bijbehorende gevaren begrijpen. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld en schakel het na gebruik direct uit. Andere mensen kunnen worden verblind door de laserstraal. Gevaar voor oogletsel!
- Werk niet met het apparaat in gebieden met explosiegevaar of in gebieden met ontvlambare vloeistoffen, gassen of stoffen. Het apparaat kan vonken creëren die dergelijke materialen kunnen doen ontbranden.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen (bijv. direct zonlicht), temperatuurschommelingen of vocht.
- De batterij kan niet worden vervangen.

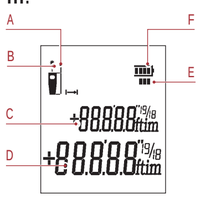
Veiligheidswaarschuwing voor de laser
Kijk niet direct in de laserstraal. Het is gevaarlijk om opzettelijk in de straal te kijken.
De laser moet worden gebruikt en onderhouden conform de instructies van de fabrikant.
- In het geval dat het waarschuwingsteken 9 op het apparaat niet in uw taal is, bevestig dan het meegeleverde waarschuwingsteken in uw taal vóór het eerste gebruik.
- Verwijder het waarschuwingsteken 9 nooit.
- Richt de straal nooit op een persoon, dier of een object anders dan het werkstuk.
- De laserstraal mag niet langer dan 0,25 seconden op het oog van een persoon worden gericht.
- Als laserstraling uw oog raakt, moet u onmiddellijk uw ogen sluiten en uw hoofd van de straal af draaien.
- Zorg er altijd voor dat de laserstraal op een stevig werkstuk zonder reflectieve oppervlakken is gericht, hout of ruwe oppervlakken zijn bijvoorbeeld acceptabel. Helder glanzend reflectief staal of soortgelijke materialen zijn niet geschikt voor lasertoepassingen omdat het reflectieve oppervlak de laserstraal kan terugkaatsen naar de bediener.
- Vervang het laserapparaat niet door een ander type. Reparaties moeten worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerd agentschap.
- LET OP: Gebruik van knoppen of aanpassingen anders dan hetgeen hierin wordt aangegeven, kan resulteren in gevaarlijke blootstelling aan straling.

CE

I.

II.

III.



Productoverzicht

1 Laseraanwijzer/ontvanger
2 Display
3 Meetknop
kort drukken: enkelvoudige meting
lang drukken: continue meting
4 Eenheden-AAN/UIT-knop
kort drukken: eenheid wisselen (m, ft, in, ft+in)
lang drukken: aan / uit
5 Knop wielmeting
6 Aansluiting voor polsband
7 Micro-USB-aansluiting (alleen voor opladen)
8 Rubberen deksel
9 Waarschuwingslabel
10 Meetwiel

A Meetreferentie (achter, voor)
B Laser inschakel-indicator
C Recent resultaat
D Feitelijk resultaat
E Meting via wiel
F Batterij-indicator
Als er onderdelen beschadigd zijn, neem dan contact op met uw HORNBACH winkel.

Symbolen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig; bewaar de gebruiksaanwijzing om hem later te kunnen raadplegen.

Laserstraling! Niet in de straal kijken! Klasse 2 laserproduct.

Gooi batterijen nooit in het vuur. Stel de batterij niet bloot aan warmte. Explosiegevaar.

Laat dit product nooit in contact komen met water en dompel het niet onder in water.

Technische gegevens

Meetbereik	0,2 – 20 m
Nauwkeurigheid *)	
Laser	±(3mm +10^{-5}D)
Meetwiel	1%*D
Meettijd	0,1 – 4 s
Laserklasse	2
Golflengte	630 - 670 nm
P_{max} (max. vermogen)	< 1 mW
Bedrijfstemperatuur	0 – 40 °C
Automatische uitschakeltijd	
Laser	30 sec
Product-	180 sec
Afmetingen (LxBxH)	100x37x24mm

*) D = gemeten lengte
Dit apparaat voldoet aan de norm EN 60825-1:2014.

Beoogd gebruik

Het apparaat is bedoeld voor het meten van afstanden en sporen.

Voorbereiding

Opladen: sluit het apparaat aan op een geschikte USB-lader via de meegeleverde USB-kabel (zie afb. II.). Het gereedschap kan tijdens het opladen warm worden. Sluit de aansluiting van het apparaat met het rubberen deksel 8 na het opladen.

Gebruik

Opgelet: Zorg ervoor dat u zich strikt houdt aan de lokale wetgeving bij het gebruik van het apparaat.
Let op: Slechte meetomstandigheden zoals sterk zonlicht of temperatuurschommelingen beïnvloeden het meetresultaat.

Aan/uit
- Om het apparaat in te schakelen, houd u de ⏻ knop 4 ingedrukt.
  Opgelet: De laser gaat onmiddellijk aan.
- Om het apparaat uit te schakelen, houd u de ⏻ knop 4 ingedrukt.
- Het apparaat wordt na 3 minuten van inactiviteit automatisch uitgeschakeld.

Enkelvoudige afstandsmeting
- Druk het onderste gedeelte van het apparaat naar een einde van de meetafstand.
- Druk kort op de ⚠ knop 3. Het display D toont de afstand tot de locatie die de laser raakt.

Continue afstandsmeting
- Druk gedurende circa 2 seconden op de ⚠ knop 3.
- Het display D toont de huidige afstand tot de locatie die de laser raakt.
- Om de continue meting te stoppen, drukt u op de ⚠ knop 3 of de ⏻ knop 4.

Sporen meten
- Druk op de ◉ knop 5. Verplaats het wiel 10 gelijkmatig langs het spoor. Het display D toont de lengte van het spoor van het wiel. Bewegen tegen de oorspronkelijke richting van verplaatsing vermindert de totale lengte.
- Druk twee keer op de ◉ knop 5 om een nieuwe meting te starten.

Meetreferentie wijzigen
- Afstanden worden gemeten vanaf de achterkant na het opstarten. Druk tegelijk op de ⏻ knop 4 en de ⚠ knop 3 om het referentiepunt te wijzigen.

Onderhoud en verzorging

Veeg het apparaat alleen met een zachte, droge doek schoon. Gebruik nooit schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen.

Problemen oplossen

Fout	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
204	Gegevensfout	Zorg ervoor dat u het apparaat gebruikt volgens de instructies
220	Batterijspanning te laag	Vervang de batterij (zie paragraaf "Voorbereiding")
255	Ontvangen signaal is te zwak	Richt niet op reflecterende of transparante oppervlakken; gebruik een doelwit (bijvoorbeeld een vel wit papier)
256	Ontvangen signaal is te sterk	Vermijd reflecterende oppervlakken en sterk omgevingslicht
261	Buiten meetbereik	Meet binnen het meetbereik
500	Hardware-storing	Neem contact op met uw HORNBACH winkel

Afvalverwerking

Het logo met de doorgehaalde vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur gescheiden moet worden ingeleverd (WEEE). Dergelijke apparatuur bevat mogelijk gevaarlijke stoffen. Deze gereedschappen moet worden ingeleverd bij een speciaal hiervoor aangewezen inzamelpunt voor recycling van WEEE en mogen niet als ongesorteerd huisafval worden weggegooid. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor meer informatie.

Laat kinderen niet spelen met plastic zakken en verpakkingsmateriaal vanwege mogelijke verwondingen en het verstikkingsgevaar. Bewaar dergelijk materiaal veilig of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

J.C.SCHWARZ

10155931

SK Preklad pôvodnØho nÆvodu na pou itie

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

Bezpe nostnØ pokyny

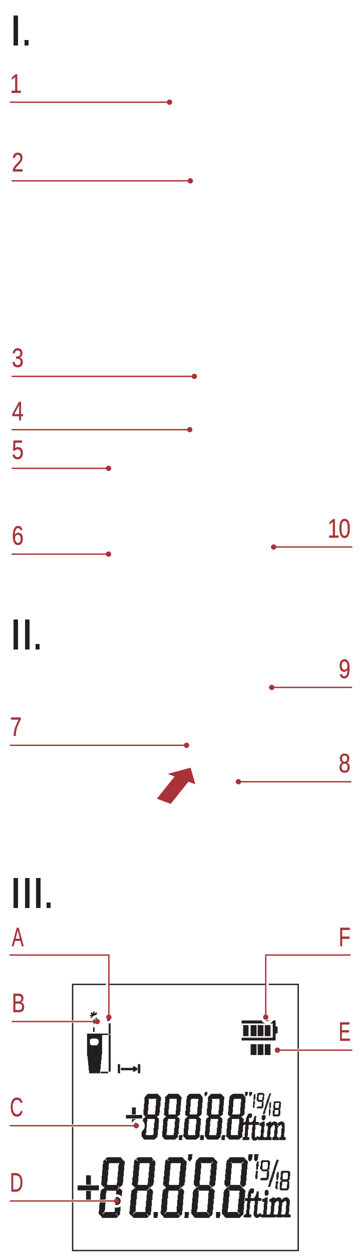
UPOZORNENIE: Pre ítajte si v etky bezpe nostnØ upozornenia a v etky pokyny. Pri nedodr aní upozornení a pokynov mô e dôjs k zÆsahu elektrickým prœdom, po iaru alebo vÆ nemu poraneniu. V etky upozornenia a pokyny si odlo te na budœce pou itie.

Toto zariadenie je dovolenØ pou íva de om vo veku minimÆlne 8 rokov alebo osobÆm, ktorØ majœ fyzickØ, zmyslovØ alebo du evnØ obmedzenia alebo nedostato nØ skœsenosti alebo znalosti, pokia sœ pod dozorom alebo boli in truovaní o bezpe nej obsluhe zariadenia a sœ si vedomØ príslu ných rizík. Deti musia by pod doh adom, aby sa so zariadením nemohli hra .
Ke je zariadenie zapnutØ, nenechÆvajte ho bez dozoru a hne po pou ití ho vypnite.
Mohlo by dôjs k oslepeniu iných osôb laserovým lœ om. Riziko poranenia zraku!
Nepracujte so zariadením v priestoroch, kde hrozí riziko explózie alebo v priestoroch s hor avými kvapalinami, plynmi alebo prachom. Zariadenie mô e vytvÆra iskry, ktorØ mô u spôsobi vznietenie takýchto materiÆlov.
Nevystavujte zariadenie iadnym extrØmnym teplotÆm (napr. priamemu slne nØmu iareniu), teplotným výkyvom i vlhkosti.
AkumulÆtor nie je vymie ate ný.

Bezpe nostnØ výstrahy pre laser

Nepozerajte sa priamo do laserovØho lœ a. Pri œmyselnom pozretí do lœ a hrozí nebezpe enstvo.
Laser sa musí pou íva a vykonÆva na om œdr ba pod a pokynov výrobcu.
V prípade, e výstra nÆ zna ka 9 na zariadení nie je vo va om nÆrodnom jazyku, pred prvým pou itím prilepte na u prilo ený varovný signÆl vo va om nÆrodnom jazyku.
Výstra nœ zna ku 9 nikdy nezastierajte.
Nikdy nemierte laserom na iadnu osobu, zviera i predmet iný ako obrobok.
Laserový lœ nesmie mieri priamo do o í osoby na dobu dlh iu ako 0,25 s.
Ak vÆm laserovØ iarenie zasiahne oko, musíte okam ite zavrie o i a odvrÆti hlavu od lœ a.
V dy dbajte na to, aby laserový lœ smeroval priamo na pevný obrobok bez odrÆ avých povrchov, prijate nØ je napr. drevo alebo drsnØ povrchy. Svetlý lesklý oce ový plech alebo podobný materiÆl nie je vhodný na laserovØ aplikÆcie, ke e odrÆ avý povrch mô e odrazi laserový lœ spä na obsluhujœcu osobu.
Nevymie ate laserovØ zariadenie za zariadenie inØho typu. Opravy musí vykonÆva výrobca alebo autorizovaný agent.
POZOR: Pou itie iných ovlÆdacích prvkov alebo nastavení, ako sœ uvedenØ v tomto dokumente, mô e ma za nÆsledok vystavenie sa nebezpe nØmu iareniu.

CE



Preh ad produktu

1 Laserový ukazovate /prijíma
2 Displej
3 Tla idlo Mera
krÆtke stla enie: jedno meranie
dlhØ stla enie: spojitØ meranie
4 Jednotky hlavný spína
krÆtke stla enie: zmena jednotky (m, stopy, palce, stopy+palce)
dlhØ stla enie: zap./vyp.
5 KolieskovØ tla idlo merania
6 Pripojenie remienka na ruku
7 ZÆsuvka Micro-USB (len na nabíjanie)
8 GumenØ vie ko
9 Výstra ný títok
10 Meracie koliesko

A Referencia merania (zadnØ, prednØ)
B IndikÆtor LED zapnutØho lasera
C Posledný výsledok
D Skuto ný výsledok
E Meranie pod a kolieska
F IndikÆtor batØrie

Ak sœ niektorØ diely po kodenØ, obrÆ te sa na predaj u HORNBACH.

Symboly

Tento nÆvod na pou itie si pozorne pre ítajte a odlo te si ho na budœce pou itie.

LaserovØ iarenie! Nepozerajte do lœ a! Laserový produkt triedy 2.

AkumulÆtory nikdy nevhadzujte do oh a. AkumulÆtor chrÆ te pred teplom. Nebezpe enstvo explózie.

Nikdy nedovo te, aby sa produkt dostal do kontaktu s vodou, ani ho neponÆrajte do vody.

TechnickØ œdaje

Rozsah merania	0,2 20 m
Presnos *) Laser Meracie koliesko	 –(3 mm +10⁻⁵D) 1%*D
Doba merania	0,1 4 s
Trieda lasera	2
VlnovÆ d ka	630-670 nm
P_{max} (max. výkon)	< 1 mW
PrevÆdzkovÆ teplota	0-40 °C
Doba automatickØho vypnutia Laser Výsledok	 30 s 180 s
Rozmery (Dx xV)	100x37x24mm

*) D = nameranÆ d ka
Toto zariadenie sp a normu EN 60825-1:2014.

Ú el pou itia

Zariadenie je ur enØ na meranie vzdialeností a drÆh.

Príprava

Nabíjanie: Pripojte zariadenie k vhodnej nabíja ke USB pomocou prilo enØho kÆbla USB (pozrite obr. II.). Po as nabíjania sa zariadenie mô e zohria . Po nabití uzavrite zÆsuvku zariadenia gumeným vie kom 8.

Pou itie

Upozornenie: Pri pou ívaní zariadenia striktne dodr iavajte miestne zÆkony.
PoznÆmka: NevhodnØ podmienky merania, napríklad silnØ slne nØ svetlo alebo kolísanie teploty, ovplyvnia výsledok merania.

Zap./Vyp.
Zariadenie zapnete podr aním stla enØho tla idla ⏻ 4.
Upozornenie: Hne sa rozsvieti laserovØ svetlo.
Zariadenie vypnete podr aním stla enØho tla idla ⏻ 4.
Po 3 minœtach ne innosti sa zariadenie automaticky vypne.

Jedno meranie vzdialenosti
Pritla te spodnœ stranu zariadenia na jeden koniec meranej vzdialenosti.
KrÆtko stla te tla idlo 3. Displej D zobrazí vzdialenos k bodu, na ktorØ ukazuje laser.

SpojitØ meranie vzdialenosti
Pribli ne na 2 sekundy stla te tla idlo 3.
Displej D zobrazí aktuÆlnu vzdialenos k bodu, na ktorØ ukazuje laser.
Stla ením tla idla 3 alebo tla idla ⏻ 4 ukon íte re im spojitØho merania.

Meranie drÆhy
Stla te tla idlo 5. Spojite ve te koliesko 10 pozd drÆhy. Displej D zobrazí d ku drÆhy kolieska.
Pohybom proti pôvodnØmu smeru drÆhy sa celkovÆ d ka skracuje.
Dvojitým stla ením tla idla 5 spustíte novØ meranie.

Zmena referencie merania
Vzdialenosti sa merajœ od zadnej asti po spustení. Referen ný bod zmeníte sœ asným stla ením tla idla ⏻ 4 a tla idla 3.

Údr ba a starostlivos

Zariadenie utierajte len mäkkou suchou tkaninou. Nikdy nepou ívajte brœsne prÆ ky alebo chemickØ istiace prostriedky.

Rie enie problØmov

Chyba	Mo nÆ prí ina	Mo nØ rie enie
204	Chyba œdajov	Zariadenie v dy pou ívajte pod a pokynov
220	BatØrie sœ takmer vybitØ	Nabíjanie akumulÆtora (pozrite as Príprava)
255	Prijímaný signÆl je príli slabý	Nesmerujte na odrÆ avØ alebo priehadnØ povrchy, pou ite ter ík (napr. hÆrok bieleho papiera)
256	Prijímaný signÆl je príli silný	Vyhýbajte sa odrÆ avým povrchom a silnØmu okolitØmu svetlu.
261	Mimo rozsahu merania	Merajte v rÆmci rozsahu merania
500	Porucha hardvØru	ObrÆ te sa na predaj u HORNBACH

LikvidÆcia

Logo pre iarknutØho ko a s kolieskami znamenÆ, e je nevyhnutnØ vykona separovaný zber odpadových elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). TakØto zariadenia mô u obsahova nebezpe nØ a ohrozujœce lÆtky. Tieto nÆstroje sa musia odovzda na ur enØ zbernØ miesto na recyklÆciu OEEZ a nesmœ sa likvidova ako netriedený komunÆlny odpad. Takto pomô ete etri prírodnØ zdroje a chrÆni ivotnØ prostredie. al ie informÆcie získate na miestnom œrade.

Deti sa nesmœ hra s plastovými vreckami a baliacim materiÆlom, inak hrozí nebezpe enstvo poranenia i udusenia. TakØto materiÆly bezpe ne odlo te a zlikvidujte spôsobom etrným k ivotnØmu prostrediu.

J.C.SCHWARZ

10155931

RO Traducerea instruc iunilor originale

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany

Instruc iuni privind siguran a

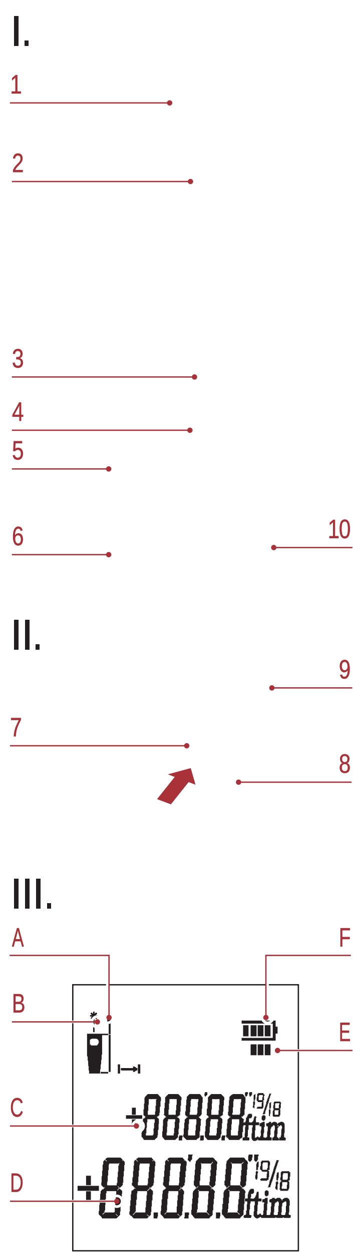
AVERTIZARE: Citi i toate avertiz rile de siguran i toate instruc iunile. Ignorarea avertiz rilor i nerespectarea instruc iunilor poate avea ca consecin electrocutare, incendiu i/ sau v t m ri corporale grave. P stra i toate avertiz rile i instruc iunile pentru o eventual utilizare ulterioar .

Acest dispozitiv poate folosit de c tre copii care au împlinit vârsta de 8 ani sau de c tre copii de vârst mai mare i de persoane cu capacit i zice, senzoriale sau mentale diminuate sau f r experien i cuno tin e aferente, dac sunt supravegheate de c tre o persoan r spunz toare pentru siguran a lor sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguran a dispozitivului i dac în eleg riscurile aferente. Supraveghea i copiii pentru a v asigura c nu se joac cu dispozitivul.
Nu l sa i nesupravegheat dispozitivul în timp ce acesta este pornit i deconecta i-l dup utilizare. Alte persoane i-ar putea pierde vederea din cauza fasciculului laser. Pericol de leziuni oculare!
Nu utiliza i dispozitivul în zone cu pericol de explozie sau în zone în care exist lichide, gaze sau pulberi in amabile. Dispozitivul poate produce scântei care duc la aprinderea unor astfel de substan e.
Nu expune i dispozitivul la temperaturi extreme (de exemplu la radia ii solare directe), la uctua ii de temperatur i la umiditate.
Bateria nu este înlocuibil .

Avertizare de siguran cu privire la laser

Nu v uita i direct în fasciculul de laser. Poate exista un risc dac v uita i inten ionat în fascicul.
Laserul trebuie folosit i p strat în concordan cu instruc iunile produc torului.
¸n cazul în care semnul de avertizare 9 de pe dispozitiv nu este în limba dumneavoastr na ional , înainte de prima utilizare aplica i semnul de avertizare în limba dumneavoastr na ional peste cea existent .
Nu deteriora i semnul de avertizare 9.
Nu îndrepta i niciodat fasciculul înspre persoane, animale sau obiecte diferite de piesa prelucrat .
Trebuie prevenit îndreptarea fasciculului de laser spre ochii unei persoane mai mult de 0,25 secunde.
Dac radia ia laser cade în ochii dumneavoastr , închide i imediat ochii i întoarce i-v capul într-o alt direc ie.
Asigura i întotdeauna ca fasciculul de laser s e direc ionat înspre o pies prelucrat solid f r suprafe e re ectante, de ex. suprafe ele din lemn sau cele învelite i aspre sunt acceptabile. Stratul lucios, str lucitor, re ectant din o el sau cele asem n toare nu sunt potrivite pentru aplica ii laser deoarece suprafa a re ectant poate direc iona fasciculul de laser înapoi spre operator.
Nu schimba i unitatea laser cu cele de alt tip. Repara iile trebuie realizate de c tre produc tor sau un agent autorizat.
ATEN IE: Utilizarea altor mecanisme sau regl ri decât cele speci cate aici pot avea ca rezultat expunerea la radia ii periculoase.

CE



Prezentare general a produsului

1 Pointer cu laser/receptor
2 A aj
3 Buton de m surare
ap sare scurt : o singur m surare
ap sare lung : m surare continu
4 Buton ON/OFF-unit i de m surare
ap sare scurt : modi care unitate de m surare (m, ft, in, ft+in)
ap sare lung : On / Off
5 Buton m surare cu roat
6 Conexiune pentru curea de mân
7 Priz micro USB (numai pentru înc rcare)
8 Capac din cauciuc
9 Etichet de avertizare
10 Roat de m surare

A Punct de referin m surare (parte posterioar /frontal)
B Indicator laser pornit
C Rezultat recent
D Rezultat actual
E M surare cu roat
F Indicator baterie

Dac oricare dintre componente este deteriorat , contacta i magazinul dvs. HORNBACH.

Simboluri

Citi i cu aten ie acest manual de utilizare i p stra i-l pentru o eventual utilizare ulterioar .

Radia ie laser! Nu privi i în fasciculul laser! Produs laser clasa 2.

Nu arunca i niciodat bateriile în foc. Feri i bateriile de c ldur . Pericol de explozie.

Nu l sa i produsul s intre în contact cu apa i nu îl scufunda i în ap .

Date tehnice

Domeniu de m surare	0,2 20 m
Precizie *) Laser Roat de m surare	 –(3 mm +10⁻⁵D) 1%*D
Timp de m surare	0,1 4 s
Clasa laser	2
Lungime de und	630 - 670 nm
P_{max} (putere max.)	< 1 mW
Temperatura de utilizare	0 40 °C
Timp de deconectare automat Laser Produs	 30 s 180 s
Dimensiuni (Lxl .xH)	100x37x24mm

*) D = lungimea m surat
Acest aparat respect prevederile standardului EN 60825-1:2014.

Utilizare conform destina iei

Dispozitivul este destinat m sur rii distan elor i curselor.

Preg tirea

¸nc rcare: Cu cablul inclus conecta i dispozitivul la un înc rc tor USB potrivit (vezi g. II.). ¸n timpul înc rc rii dispozitivul se poate înc lzi. Dup înc rcare închide i priza dispozitivului cu capacul din cauciuc 8 al acesteia.

Utilizare

Precau ie: Asigura i-v c sunt respectate cu stricte e dispozi iile locale, atunci când utiliza i dispozitivul.
Not : Condi iile improprii de m surare cum ar lumina puternic a soarelui sau uctua iile de temperatur vor afecta rezultatul m sur torii.

Pornit / Oprit
Pentru a porni dispozitivul men ine i ap sat butonul ⏻ 4.
Precau ie: Laserul se aprinde imediat.
Pentru a opri dispozitivul men ine i ap sat butonul ⏻ 4.
Dispozitivul se opre te automat dup 3 minute de inactivitate.

M surarea unei singure distan e
Ap sa i partea de jos a dispozitivului pe unul din capetele distan ei de m surare.
Ap sa i scurt butonul 3.
A ajul D indic distan a fa de loca ia intit cu laser.

M surarea continu a distan ei
Ap sa i butonul 3 pentru aproximativ 2 secunde.
A ajul D indic distan a actual fa de loca ia intit cu laser.
Pentru oprirea m sur torii continue ap sa i butonul 3 sau butonul ⏻ 4.

M surarea cursei
Ap sa i butonul 5. Parcurge i cu grij cursa cu roata 10. A ajul D indic cursa parcurs de roat .
Mi carea în sens opus direc iei ini iale de deplasare reduce lungimea total .
Pentru a începe o nou m surare ap sa i butonul 5 de dou ori.

Schimbarea referin ei de m surare
Dup pornire distan ele sunt m surate de la partea posterioar . Pentru a schimba punctul de referin ap sa i simultan butoanele ⏻ 4 i 3.

¸ntre inere i îngrijire

Dispozitivul se va terge numai cu o cârp moale i uscat . Nu folosi i în niciun caz prafuri abrazive i substan e chimice de cur are.

Remedierea defectelor

Eroare	Cauza posibil	Solu ie posibil
204	Eroare de date	Asigura i-v c utiliza i dispozitivul în conformitate cu instruc iunile
220	Puterea bateriei este prea slab	¸nc rca i bateria (vezi sec iunea Preg tirea)
255	Semnalul recep ionat este prea slab	Evita i îndreptarea fasciculului pe suprafe e re ectorizante sau transparente, folosi i o int (de ex. o coal de hârtie alb)
256	Semnalul recep ionat este prea puternic	Evita i suprafe ele re ectorizante i iluminarea ambiental puternic
261	¸n afara domeniului de m surare	M sura i în limitele domeniului de m surare
500	Defec iune de hardware	Contacta i magazinul dvs. HORNBACH

Eliminarea ca de eu

Simbolul pubelei cu ro i barate cu dou linii în X indic faptul c echipamentele electrice i electronice de aruncat trebuie colectate separat. Aceste echipamente pot con ine substan e periculoase i care prezint risc. Aceste unelte trebuie returnate la punctul de colectare prev zut pentru reciclarea echipamentelor electrice i electronice de aruncat i nu pot dispuse ca de eu urban nesortat. Procedând astfel contribui i la p strarea resurselor i protejarea mediului înconjur tor. Pentru mai multe informa ii lua i leg tura cu autorit ile locale.

Nu l sa i copiii s se joace cu pungile de plastic i cu materialele de ambalare din cauza unor posibile accidente sau pericol de sufocare. ine i aceste materiale la loc sigur sau elimina i-le în mod ecologic.